

## ■ Angebote in **Fremd- und Muttersprachen**

SUCHTPRÄVENTION UND AMBULANTE SUCHTHILFE  
IN HAMBURG (STAND: MÄRZ 2022)



# Inhalt

1. Ambulante Suchthilfe Hamburg (Seite 3–8)
2. Beratung für Hörgeschädigte (Seite 8)
3. (Sucht-) Präventionsangebote (Seite 9–10)
4. Allgemeine migrationspezifische Beratungsangebote (Seite 11–12)
5. Online-Portale (Seite 12)

## **H I N W E I S**

Diese Liste ist ausschließlich für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Beratungseinrichtungen gedacht und gilt nicht zur Weitergabe an Klienten/Betroffene/Patienten o.ä. Wir sehen diese Liste als Handwerkszeug für die alltägliche Arbeit in der Beratung mit den Menschen mit Migrationshintergrund.

## **I N K O O P E R A T I O N**

jhj Hamburg e.V. (KODROBS Süderelbe/Wilhelmsburg) und Sucht.Hamburg gGmbH

*Wir garantieren nicht für die Vollständigkeit dieser Liste!*

(Stand: März 2022)

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE   | KONTAKT  | SPRACHEN  | ANGEBOT   |
|--|--|---|---|
| <b>ABS-Ambulantes Beratungszentrum Süderelbe</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Lütt Enn 6<br>21149 Hamburg Neugraben    | Telefon: (040) 2000 10 1500<br>Telefax: (040) 2000 10 1501<br><br>abs@therapiehilfe.de | <b>Englisch</b><br><b>Russisch</b><br><br>Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorherig. Anmeldung            | Beratung für Betroffene und Angehörige, Psychosoziale Betreuung, Ambulante Nachsorge<br><br>Offene Sprechstunden:<br>• Mo., Mi.: 15:00–17:00 Uhr<br>• Fr.: 10:00–12:00 Uhr  |
| <b>Ambulantes Beratungszentrum Böckmannstrasse</b><br>Böckmannstraße 4<br>20099 Hamburg St. Georg                          | Telefon: (040) 2000 10 2070<br><br>Suchtberatung-boeckmannstrasse@therapiehilfe.de     | <b>Englisch</b><br><b>Spanisch</b>  | Beratung<br><br>Offene Sprechstunden:<br>• Mo.: 15:00–17:00 Uhr<br>• Mi.: 13:00–15:00 Uhr<br>• Do.: 08:00–12:00 Uhr   |
| <b>Ambulantes Beratungszentrum Hamburg Ost</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Tonndorfer Hauptstraße 69<br>22045 Hamburg | Telefon: (040) 2000 10 1300<br><br>abo@therapiehilfe.de                                | <b>Englisch</b>   | Allgemeine Beratung zu Abhängigkeit, Gebrauch und Missbrauch von stoffgebundenen und stoffungebundenen Suchtmitteln sowie psychosoziale Betreuung von Substituierten<br><br>Offene Sprechstunden:<br>• Mo: 11:00-13:00 Uhr<br>• Di: 15:00-17:00 Uhr<br>• Do: 15:00-19:00 Uhr<br>• Fr: 08:00-10:00 Uhr |
| <b>Aktive Suchthilfe e.V.</b><br>Repsoldstraße 4<br>20097 Hamburg St. Georg  | Telefon: (040) 2802170<br><br>aktivesuchthilfe@t-online.de                             | <b>Englisch</b>   | Beratung bei Alkohol-, Glücksspiel- und Drogenproblemen, Straffälligenhilfe, Schuldnerberatung  |
| <b>Asklepios Klinik Nord</b><br><i>Substitutionsambulanz Altona</i><br>Holstenstraße 115<br>22765 Hamburg Altona           | Telefon: (040) 4329250<br><br>ambulanz.altona@asklepios.com                            | <b>Englisch</b><br><b>Französisch</b><br><b>Italienisch</b><br><b>Portugiesisch</b><br><b>Russisch</b><br><b>Spanisch</b> | Suchtmedizinische Versorgung, Substitutionsbehandlung und psychosoziale Betreuung (PSB) von opiatabhängigen Patienten/-innen  |
| <b>Asklepios Klinik Nord</b><br><i>Ambulanz Ochsenzoll</i><br>Langenhorner Chaussee 560<br>22419 Hamburg Ochsenzoll        | Telefon: (040) 1818872524<br><br>suchtambulanz.nord@asklepios.com                      | <b>Englisch</b>   | Suchtmedizinische Versorgung, Substitutionsbehandlung und psychosoziale Betreuung (PSB) von opiatabhängigen Patienten/-innen  |

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE   | KONTAKT   | SPRACHEN  | ANGEBOT  |
|--|---|---|--|
| <b>Beratungsstelle Frauenperspektiven</b><br>Charlottenstraße 26<br>20257 Hamburg Eimsbüttel   | Telefon: (040) 4329600<br><br>Beratungsstelle@Frauenperspektiven.de             | <b>Arabisch *</b><br><b>Englisch</b>  | <i>* mit Dolmetscherin</i><br><br>Information und Beratung zu Sucht und Suchtmitteln; Ambulante medizinische Rehabilitation (Suchttherapie, Weiterbehandlung, Kombitherapie und Suchtnachsorge) für Frauen aus Hamburg<br><br>• Mo., Mi., Do.: 10:00–16:00 Uhr (telefonisch bis 18.00 Uhr)<br>• Fr.: 12:00–14:00 Uhr<br>• Di.: 14:00–16:00 Uhr (telefonisch) |
| <b>Die Boje</b><br>Brauhausstieg 15-17<br>22041 Hamburg Wandsbek   | Telefon: (040) 444091<br>Telefon: (040) 7314949<br><br>beratung@dieboje.de      | <b>Englisch</b><br><br>Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorherig. Anmeldung | Beratung bei Suchtproblemen aller Art (Alkohol, Drogen, Glücksspiel, elektronische Medien);<br>Beratung für Angehörige;<br><br>Ambulante medizinische Rehabilitation: Suchttherapie bei Alkohol, Cannabis, Partydrogen;<br><br>Therapie bei Glücksspielsucht und Abhängigkeit von elektronischen Medien  |
| <b>Drob Inn</b><br>Besenbinderhof 71<br>20097 Hamburg St. Georg  | Telefon: (040) 399993-0<br><br>drob.inn@jugendhilfe.de                          | Dolmetschendienst für alle Sprachen ohne vorherig. Anmeldung                                | Niedrigschwellige und ausstiegsorientierte Hilfe mit integriertem Drogenkonsumraum   |
| <b>Drogen- und Alkoholambulanz für Jugendliche, junge Erwachsene und deren Familien</b><br>Uni-Klinik Hamburg-Eppendorf<br>Martinistraße 52<br>20246 Hamburg Eppendorf | Telefon: (040) 7410 54217<br><br>drogenambulanz@uke.de                          | Dolmetschendienst für alle Sprachen ohne vorherig. Anmeldung                                | Beratung und Behandlung für Jugendliche und Jungerwachsene bis 27 Jahre sowie für Angehörige   |
| <b>IGLU Beratungsstelle</b><br>Eimsbütteler Chaussee 23<br>20259 Hamburg Eimsbüttel  | Telefon: (040) 4305081<br>Telefax: (040) 4305084<br><br>iglu@palette-hamburg.de | <b>Englisch</b><br><b>Russisch</b>  | Beratungsstelle zum Thema Elternschaft und Drogenkonsum;<br>Müttergruppe   |
| <b>jugend.drogen.beratung.kö</b><br>Hoheluftchaussee 1820253 Hamburg Eimsbüttel  | Telefon (040) 42811-2666<br><br>koe@gbv.hamburg.de                              | <b>Englisch</b>   | Beratung, Information und Unterstützung für Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und deren Familien   |

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE   | KONTAKT   | SPRACHEN  | ANGEBOT  |
|--|---|---|--|
| <b>JuKO Bergedorf</b><br><i>KODROBS Bergedorf</i><br><i>jhj Hamburg e.V.</i><br>Lohbrügger Landstraße 6<br>21031 Hamburg Bergedorf | Telefon: (040) 31817330<br>Mobil: (0176) 130688-81<br><br>juko.bergedorf@jhj.de   | <b>Englisch</b>   | Beratung für Jugendliche und Jungerwachsene bis 27 Jahre   |
| <b>KIDS</b><br>Hachmannplatz 2<br>20099 Hamburg St Georg   | Telefon: (040) 2801606<br><br>kids@basisundwoege.de   | <b>Englisch</b><br><b>Französisch</b><br><b>Kiswaheli</b><br><b>Türkisch</b>                | Beratung für Kinder, Jugendliche und Jungerwachsene  |
| <b>KODROBS Altona</b><br><i>jhj Hamburg e.V.</i><br>Hohenesch 13-17<br>22765 Hamburg Altona  | Telefon: (040) 39086-40 / -41<br><br>altona@kodrobs.de  | <b>Englisch</b><br><b>Melanesisch</b><br><b>Pidgin</b>                                      | Beratung und Betreuung   |
| <b>KODROBS Bergedorf</b><br><i>jhj Hamburg e.V.</i><br>Lohbrügger Landstraße 6<br>21031 Hamburg Bergedorf                          | Telefon: (040) 72160-38 / -39<br><br>bergedorf@kodrobs.de   | <b>Englisch</b><br><b>Russisch</b>  | Beratung und Betreuung   |
| <b>KODROBS Eimsbüttel</b><br><i>jhj Hamburg e.V.</i><br>Grindelallee 41<br>20146 Hamburg Eimsbüttel                                | Telefon: (040) 422 90 86<br><br>eimsbüttel@kodrobs.de   | <b>Englisch</b><br><b>Spanisch</b>  | Beratung und Betreuung   |
| <b>KODROBS Süderelbe / Wilhelmsburg</b><br><i>jhj Hamburg e.V.</i><br>Weimarer Straße 83/85<br>21107 Hamburg Wilhelmsburg          | Telefon: (040) 7516-20<br><br>Türkische Telefonberatung:<br>(040) 75662222<br>Russische Telefonberatung:<br>(040) 75662221<br><br>wilhelmsburg@kodrobs.de | <b>Englisch</b><br><b>Kurdisch</b><br><b>Russisch</b><br><b>Spanisch</b><br><b>Türkisch</b> | Beratung und Betreuung;<br><br>Fachstelle für interkulturelle Suchtarbeit und Fachstelle für problematische Mediennutzung und problematisches und pathologisches Glücksspiel<br><br>Mo., Di., Do.: 09:00–18:00 Uhr<br>Fr.: 09:00–16:00 Uhr |
| <b>Lukas Suchthilfezentrum Hamburg-West</b><br>Luruper Hauptstraße 138<br>22547 Hamburg Lurup                                      | Telefon: (040) 970770<br><br>lukas.suchthilfezentrum@diakonie-hhsh.de<br>lukas-suchthilfezentrum.de   | <b>Englisch</b><br><br>Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorherig. Anmeldung | Suchtinformation, Beratung, ambulante Rehabilitation, Betreuung und Lucafé   |
| <b>MAEX</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Kiebitzstraße 23<br>22089 Hamburg Eilbek  | Telefon: (040) 2000 10 2200<br><br>maex@therapiehilfe.de  | <b>Englisch</b><br><b>Spanisch *</b>  | * nach vorheriger Absprache<br><br>Beratung und psychosoziale Betreuung  |

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE  | KONTAKT  | SPRACHEN  | ANGEBOT   |
|---|--|---|---|
| <b>M.A.T. &amp; Seehaus Hamburg</b><br>Ambulantes Suchtberatungs-<br>und Behandlungszentrum<br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Lüneburger Tor 10<br>21073 Hamburg Harburg | Telefon: (040) 2000101550<br>Telefax: (040) 2000101551<br><br>mat-harburg@therapiehilfe.de   | <b>Englisch</b><br><br><b>Sprachmittler-<br/>Möglichkeit in<br/>allen Sprachen<br/>nach vorherig.<br/>Anmeldung</b> | Beratung, psychosoziale Betreuung,<br>Rückfallprophylaxe,<br>ambulante Nachsorge  |
| <b>mobS - Nord</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Wischhöfen 1<br>22415 Hamburg Langenhorn  | Telefon: (040) 55440753<br>Russisch: (0176) 45001144<br><br>mobs-nord@therapiehilfe.de   | <b>Englisch<br/>Russisch *</b>  | <i>* kann vermittelt werden</i><br><br>Mobile Suchtberatung für 14- bis 27-<br>jährige Suchtmittelgefährdete,<br>Suchtmittelkranke und Angehörige   |
| <b>mobS – mobile Suchtberatung<br/>Harburg-Süderelbe</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Lütt Enn 6<br>21149 Hamburg Neugraben   | Telefon: (040) 2000 101515<br>Telefax: (040) 2000 101520<br>Mobil: (0176) 45032380<br>Russisch: (0176) 45001144<br><br>mobs-harburg@<br>therapiehilfe.de | <b>Russisch</b><br><br><b>Sprachmittler-<br/>Möglichkeit in<br/>allen Sprachen<br/>nach vorherig.<br/>Anmeldung</b> | <i>* kann vermittelt werden</i><br><br>Mobile Suchtberatung für 14- bis<br>27-jährige Suchtmittelgefährdete,<br>Suchtmittelkranke und Angehörige  |
| <b>MW Malteser Nordlicht</b><br>Hogenfeldweg 2<br>22525 Hamburg   | Telefon: 040-8997541<br>Telefax: 040-89970018<br><br>nordlicht@malteser.org<br>www.malteser-nordlicht.de<br>www.malteser.de                              | <b>Englisch<br/>Griechisch</b>  | Teilstationäre Übergangseinrichtung<br>der Eingliederungshilfe für drogenab-<br>hängige obdachlose Männer (be-<br>treutes Wohnen);<br><br>Versorgung mit einem Schlafplatz und<br>Mahlzeiten etc., Beratung, sozialpä-<br>dagogische Begleitung und psycho-<br>soziale Unterstützung, Übergang in<br>weiterführende Hilfen wie betreutes<br>Wohnen, Therapie etc. |
| <b>Palette Amandastraße</b><br>Amandastraße 60<br>20357 Hamburg Sternschanze  | Telefon: (040) 4302590<br>Telefax: (040) 4302580<br><br>amandastrasse@palette-<br>hamburg.de   | <b>Dari *<br/>Farsi</b>   | <i>* nach Vereinbarung</i><br><br>Ambulante Eingliederungshilfe für<br>suchtkranke Menschen, PSB,<br>Einzelhilfen, offene Beratung,<br>Gruppenangebote  |
| <b>ragazza e.V.</b><br>Brennerstraße 19<br>20099 Hamburg St. Georg  | Telefon: (040) 244631<br><br>ragazza@ragazza-hamburg.de  | <b>Englisch<br/>Polnisch<br/>Rumänisch<br/>Russisch<br/>Spanisch</b>  | Niedrigschwellige anonyme Hilfe mit<br>integriertem Konsumraum, nur für<br>Frauen   |

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE  | KONTAKT  | SPRACHEN  | ANGEBOT   |
|---|--|---|---|
| <b>Seehaus</b><br>Ambulantes Behandlungszentrum<br>Hasselbrookstraße 94 a<br>22089 Hamburg Eilbek | Telefon: (040) 2000 10 2000<br><br>info@seehaus-hh.de<br>www.seehaus-hh.de                           | <b>Englisch</b><br><b>Französisch *</b><br><b>Spanisch</b>                  | <i>* gilt nur für ambulante Therapie</i><br><br>Suchtmittelübergreifende Beratung und Betreuung; Beratung für Angehörige und Partner/-innen;<br>Ambulante Rehabilitation (Suchttherapie, ambulante Weiterbehandlung, Kombitherapie);<br>Nachsorge und das Café Belvedere;<br>Casemanagement und Schuldenbegleitung; Sport und Fitness |
| <b>Stay Alive</b><br>Virchowstraße 15<br>22767 Hamburg St. Pauli                                  | Telefon: (040) 317872-0<br><br>stayalive@jugendhilfe.de  | <b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Termin-Ab-sprache</b> | Niedrigschwellige und ausstiegsorientierte Hilfe mit integriertem Konsumraum<br><br>Hilfe bei Rechtsfragen (auch in türkisch): • Mo.: 14:00–16:00 Uhr   |
| <b>STZ Beratungsstelle Barmbek</b><br>Drosselstraße 1<br>22305 Hamburg Barmbek                    | Telefon: (040) 6113606-0<br><br>barmbek.stz@martha-stiftung.de                                       | <b>Englisch</b><br><b>Litauisch</b><br><b>Polnisch</b>                      | Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle  |
| <b>STZ Beratungsstelle Harburg</b><br>Schlossmühlendamm 30<br>21073 Hamburg Harburg               | Telefon: (040) 3347533-0<br>Telefax: (040) 3347533-29<br><br>harburg.stz@martha-stiftung.de          | <b>Englisch</b>   | Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle  |
| <b>STZ Beratungsstelle Hummel</b><br>Am Hehsel 40<br>22339 Hamburg Hummelsbüttel                  | Telefon: (040) 5390428-0<br><br>hummel.stz@martha-stiftung.de  | <b>Englisch</b>   | Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle  |
| <b>STZ Tagesklinik</b><br>Hummelsbüttler Hauptstr. 15<br>22339 Hamburg Hummelsbüttel              | Telefon: (040) 538993-0<br>Telefon: (040) 538993-11  | <b>Portugiesisch</b>  | Ambulante Entwöhnungstherapie   |
| <b>TGJ Suchtberatung</b><br>Jenfelder Strasse 100<br>22045 Hamburg Jenfeld                        | Telefon: (040) 65409628<br>Telefon: (040) 65409629<br><br>suchtberatung.tgj@alida.de<br>www.alida.de | <b>Englisch</b><br><b>Spanisch</b>  | Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle; Information und Beratung zu Suchtmitteln für Betroffene und Angehörige<br><br>Offene Sprechstunde:<br>Mo.: 15:00–17:00 Uhr<br>Do.: 10:00–12:00 Uhr  |



## ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

| GRUPPE   | KONTAKT   | SPRACHEN  | ANGEBOT   |
|--|---|---|---|
| <b>Viva Billstedt-Take Care!</b><br>Ruhmkoppel 14<br>22119 Hamburg Billstedt                               | Telefon: (040) 707020020<br><br>Takecare-billstedt@jugendhilfe.de | <b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Absprache</b> | Suchtberatung für Jugendliche, junge Erwachsene bis 27 Jahre sowie deren Angehörige   |
| <b>Viva Wandsbek</b><br><i>Suchtberatung und -behandlung</i><br>Lotharstraße 2 b<br>22041 Hamburg Wandsbek | Telefon.: (040) 4711310<br><br>vivawandsbek@jugendhilfe.de        | <b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Absprache</b> | Suchtberatung, Betreuung, ambulante Suchttherapie   |
| <b>Viva Wandsbek-Take Care!</b><br>Bei den Höfen 23<br>22043 Hamburg Wandsbek                              | Telefon: (040) 24424259-0<br><br>takecare@jugendhilfe.de          | <b>Englisch<br/>Spanisch</b>  | Suchtberatung für Jugendliche und junge Eltern  |
| <b>4Be TransSuchtHilfe</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Böckmannstrasse 4<br>20099 Hamburg St. Georg   | Telefon: (040) 2000105422<br>E-Mail: info@4be-trans.de            | <b>Arabisch*</b>  | <i>* nach Anmeldung, mit Dolmetscher</i><br><br>Offene Sprechstunde, ohne Voranmeldung, anonym, kostenlos:<br>• Mi.: 15.00–17.00 Uhr<br><br>Beratung und Unterstützung in Suchtfragen, Vermittlung in weiterführende Hilfen. Fortbildungen, Schul-/ Gruppen-/ Multiplikator*innen-Veranstaltungen |

## ■ Beratung für Hörgeschädigte

| GRUPPE   | KONTAKT  | SPRACHEN   | ANGEBOT   |
|--|--|--|---|
| <b>Deaf Sucht Hilfe</b><br><i>Therapiehilfe gGmbH</i><br>Böckmannstraße 4<br>20099 Hamburg St. Georg | Kontakt: Farina Dahlmann<br><br>Telefon: (040) 2000 10-5402<br>Telefon: (040) 2000 10-5404<br>Mobil: (0151) 155 60 220<br><br>deaf@therapiehilfe.de<br>www.deafsuchthilfe.de | <b>Deutsche Gebärdensprache (DGS)<br/>Lautsprachbegleitende Gebärden (LBG) und Lautsprache</b> | Suchtberatung für Hörgeschädigte; betroffene gehörlose/schwerhörige/erlaubte Jugendliche und Erwachsene sowie (hörende) Angehörige<br>Termine nur nach Vereinbarung |



## ■ (Sucht)-Präventionsangebote in Hamburg

| GRUPPE  | KONTAKT   | SPRACHEN  | ANGEBOT  |
|---|---|---|--|
| <b>Sucht.Hamburg gGmbH</b><br>Repsoldstraße 4<br>20097 Hamburg St Georg                       | Telefon: (040) 2849918-0<br><br>service@sucht-hamburg.de  | Arabisch<br>Dari<br>Deutsch<br>Englisch<br>Farsi/Persisch<br>Französisch<br>Italienisch<br>Kurdisch<br>Pashto<br>Polnisch<br>Portugiesisch<br>Romanes<br>Russisch<br>Spanisch<br>Tigrinya<br>Tschechisch<br>Türkisch<br>Twi | Informationsveranstaltungen in den jeweiligen Communities zum Hamburger Suchthilfesystem, in der jeweiligen Muttersprache<br><br>Für Menschen mit Zuwanderungsgeschichte: Informationen und Aufklärung sowie Weitervermittlung in passgenaue Suchtberatung, -betreuung und -therapie |
| <b>GWA St. Pauli e.V.</b><br>KÖLIBRI<br>Hein- Köllisch-Platz 11-12<br>20359 Hamburg St. Pauli | Telefon: 040-3193623<br>Telefax: 040-410988757<br><br>info@gwa-stpauli.de<br>www.gwa-stpauli.de | Englisch<br>Türkisch  | Sozialberatung, Beratung für Migranten und Geflüchtete   |
| <b>Kajal</b><br>Frauenperspektiven e.V.<br>Haubachstraße 78<br>22767 Hamburg Altona           | Telefon: (040) 3806987<br><br>kajal@frauenperspektiven.de                                       | Englisch<br>Französisch   | Prävention und Beratung für Mädchen zu Sucht, Drogen und Essstörungen;<br><br>Beratung und Fortbildung für Fachkräfte der Hamburger Jugendhilfe/-arbeit  |
| <b>MiMi Hamburg</b><br>Mit Migranten für Migranten<br>Nernstweg 32<br>22765 Hamburg Altona    | Kontakt: Isabel Marin<br><br>Mobil: (0176) 57350553<br><br>info@mimi-hamburg.de                 | Albanisch<br>Amharisch<br>Arabisch<br>Aramäisch<br>Armenisch<br>Bulgarisch<br>Dari<br>Edo<br>Englisch<br>Farsi<br>Französisch<br>Fulla<br>Griechisch<br>Hausa<br>Kurmanci   | MiMi-Mediator/-innen für Aufklärungsveranstaltungen zu gesundheitlichen Themen;<br><br>Sprachmittler/-innen für medizinische und soziale Angelegenheiten für Geflüchtete aus den Unterkünften (Bezirk Mitte) und für soziale Angelegenheiten (Bezirk Eimsbüttel)                     |

## ■ (Sucht)-Präventionsangebote in Hamburg

| GRUPPE   | KONTAKT   | SPRACHEN   | ANGEBOT   |
|--|---|--|---|
|  |   | Litauisch<br>Mazedonisch<br>Mòoré<br>Pashto<br>Polnisch<br>Portugiesisch<br>Rumänisch<br>Russisch<br>Serbisch<br>Somali<br>Spanisch<br>Surani<br>Tagalog<br>Tigrinya<br>Tschetschenisch<br>Türkisch<br>Twi<br>Ukrainisch<br>Urdu<br>und mehr * |   |
| <b>Palette e.V.</b><br>IGLU Familienhilfe<br>Eimsbüttler Chaussee 23<br>20259 Hamburg Eimsbüttel   | Telefon: (040) 23517575<br>Telefax: (040) 23518373<br>fam.iglu@palette-hamburg.de | Englisch<br>Spanisch   | Sozialpädagogische Familienhilfe, Erziehungsbeistandsschaft;<br>Schwerpunkt: Familien mit einer Suchtproblematik  |
| <b>SuchtPräventionsZentrum (SPZ)</b><br>Landesinstitut für Lehrerbildung u. Schulentwicklung (LI)<br>Besucher/-innen:<br>Hohe Weide 16<br>20259 Hamburg Eimsbüttel<br>Post: Felix-Dahn-Straße 3<br>20357 Hamburg | Telefon: (040) 428842-911<br>spz@bsb.hamburg.de<br>www.li-hamburg.de/spz          | Englisch<br>Spanisch   | Aus- und Fortbildung in Schule und Jugendhilfe zu suchtpreventiven Unterrichtsangeboten;<br>Lebenskompetenztraining;<br>Früherkennung /-intervention;<br>Informationsveranstaltungen für Eltern und Lehrkräfte, Beratung von Eltern sowie Schülerinnen und Schülern |

# ■ Allgemeine migrationspezifische Angebote

| GRUPPE   | KONTAKT   | SPRACHEN  | ANGEBOT  |
|--|---|---|--|
| <b>Amnesty for Women e.V.<br/>Hamburg</b><br>Schillerstraße 43<br>22767 Hamburg Altona   | Telefon: (040) 384753<br><br>info@amnestyforwomen.de                                  | <b>Englisch<br/>Portugiesisch<br/>Polnisch<br/>Russisch<br/>Swahili<br/>Spanisch<br/>Thai</b>   | Soziale (Kindergarten, Schule, Beruf) und rechtliche (z.B. Familien-, Aufenthaltsrecht) Beratung für Migrantinnen<br><br>Gruppe für thailändische Frauen:<br>• letzter So./Monat: 12:00–15:00 Uhr<br><br>Gruppe für spanischsprachige Frauen:<br>• letzter Sa./Monat: 12:00–15:00 Uhr  |
| <b>Fluchtpunkt</b><br>Luthergemeinde Hamburg<br>Eifflerstraße 3<br>22769 Hamburg Sternschanze  | Telefon (040) 432500-80<br><br>fluchtpunkt@diakonie-hhsh.de<br>fluchtpunkt-hamburg.de |   | Rechtshilfe für Flüchtlinge in Hamburg, kostenlose professionelle Rechtsberatung<br><br>Telefonische Beratung:<br>• Mo.: 09:30–13:00 Uhr<br>• Mi.: 10:00–14:00 Uhr<br>Offene Sprechstunde:<br>• Mi.: 10:00–14:00 Uhr   |
| <b>Flüchtlingszentrum Hamburg (Zentrale Information und Beratung für Flüchtlinge) gGmbH</b><br>Adenauerallee 10<br>20097 Hamburg St. Georg | Telefon: (040) 284079-0<br><br>info@fz-hh.de<br>fz-hh.de/de                           | <b>Arabisch<br/>Bosnisch<br/>Bulgarisch<br/>Dari<br/>Englisch<br/>Farsi<br/>Französisch<br/>Italienisch<br/>Kroatisch<br/>Kurdisch-Sorani<br/>Pashto<br/>Polnisch<br/>Rumänisch<br/>Russisch<br/>Serbisch<br/>Spanisch<br/>Ukrainisch</b> | Beratung zu asyl- und ausländerrechtlichen Verfahren, Arbeit, Ausbildung / Qualifizierung, Alltagsfragen, Umgang mit Behörden, Schule und frühkindlicher Bildung, zur freiwilligen Rückkehr und finanziellen Förderung hierbei, zum Gesundheitssystem und Vermittlung an andere Fach- und Regeldienste;<br><br>Vermittlung in gesundheitliche Versorgung für Nicht-EU-BürgerInnen ohne SGB-II- oder AsylbLG-Ansprüche, in Deutschkursangebote und zur Kita-Betreuung für Kinder ohne Aufenthaltsstatus;<br><br>Für in Hamburg ansässige Asylsuchende, Menschen mit ungesichertem Aufenthalt, Menschen ohne Aufenthaltspapieren, Resettlement- und Aufnahme Flüchtlinge, Drittstaatsangehörige mit gesichertem Aufenthaltsstatus (zur freiwilligen Rückkehr) und EU-BürgerInnen (Krankenversicherung) |

## ■ Allgemeine migrationspezifische Angebote

| GRUPPE  | KONTAKT   | SPRACHEN                           | ANGEBOT   |
|---|---|------------------------------------|---|
| <b>GWA St. Pauli e.V.</b><br><i>KÖLIBRI</i><br>Hein-Köllisch-Platz 11-12<br>20359 Hamburg St. Pauli | Telefon: (040) 3193623<br>Telefax: (040) 410988757<br><br>info@gwa-stpauli.de<br>www.gwa-stpauli.de | <b>Englisch</b><br><b>Türkisch</b> | Sozialberatung, Beratung für<br>Migranten und Geflüchtete |

## ■ Online-Portale

[www.sucht.de](http://www.sucht.de)

Suchtfachkliniken in Deutschland mit muttersprachlichen Therapeut/-innen.  
Gezielte Suche nach Postleitzahl, Sprache, Indikation, Besonderheiten usw. möglich.

[www.kursbuch-sucht.de](http://www.kursbuch-sucht.de)

Das Fachportal unterstützt bei der Suche nach passenden Angeboten  
der Hamburger Suchthilfe.

[www.mbe-netzwerk-hamburg.de](http://www.mbe-netzwerk-hamburg.de)

Angebotspalette der Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte in Hamburg.  
Die Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte beraten Menschen aller Nationalitäten  
ab 27 Jahre, die neu in Deutschland leben zu Deutsch- und Integrationskursen, Aufenthalt und Visum,  
Familienzusammenführung, Beruf und Arbeit, Sozialleistungen sowie Wohnen.  
*Keine Wohnungssuche!*

[www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)

Beratung für junge Menschen zwischen 12 bis 27 Jahren.

[www.vernetzung-migration-hamburg.de](http://www.vernetzung-migration-hamburg.de)

Portal über bestehende Qualifizierungs- und Beratungsangebote für erwachsene Migrant/-innen.  
Überblick über aktuelle Angebote der Sprachförderung, beruflichen Weiterbildung, Beratung und Vermittlung.  
Informationen über die Anbieter der Qualifizierungs- und Beratungsarbeit (Träger, Ämter, Behörden und  
den jeweiligen Netzwerken aus dem Handlungsfeld Migration).

[www.hamburg.de/migrationsberatung](http://www.hamburg.de/migrationsberatung)

Hamburg verfügt über ein breites Angebot an Beratungsstellen für Zuwanderer. Hier finden Sie eine Übersicht  
der Aufgaben sowie eine Liste der Beratungsstellen.



### Sucht.Hamburg gGmbH

Information.Prävention.Hilfe.Netzwerk.

Repsoldstr. 4  
20097 Hamburg  
Tel.: (040) 284 99 18-0  
service@sucht-hamburg.de  
www.sucht-hamburg.de

*SUCHT.HAMBURG ist die landesweite Fachstelle für Suchtfragen im Land Hamburg.*

***jhj Hamburg berät in diesen Sprachen:***  
***deutsch, englisch, türkisch, kurdisch, russisch und spanisch***

*jhj Hamburg – no-pyccku*  
*www.ru.jugend-hilft-jugend.de*

*jhj Hamburg – türkçe*  
*www.tr.jugend-hilft-jugend.de*

### **jhj Hamburg e. V.**

**Geschäftsstelle**  
Max-Brauer-Allee 116  
22765 Hamburg  
Tel.: (040) 30 68 82-0  
Tel.: (040) 30 68 82-10  
verein@jugend-hilft-jugend.de  
www.jugend-hilft-jugend.de

**KODROBS Altona**  
Hohenesch 13-17  
22765 Hamburg  
Tel.: (040) 3 90 86 40  
Fax: (040) 3 90 86 11  
altona@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Bergedorf**  
Lohbrügger Landstr. 6  
21031 Hamburg  
Tel.: (040) 7 21 60 38  
Fax: (040) 7 24 08 33  
bergedorf@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Süderelbe**  
Weimarer Str. 83/85  
21107 Hamburg  
Tel.: (040) 75 16 20  
Fax: (040) 7 52 32 78  
wilhelmsburg@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Eimsbüttel**  
Grindelallee 41  
20146 Hamburg  
Tel.: (040) 4 22 90 86  
Fax: (040) 4 20 33 05  
eimsbuettel@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

Stand: 03/2022 | Alle Rechte vorbehalten | Foto: Ayo Ogunseinde/unsplash.com